



在鹽湖城舉辦的扶輪國際年會 提供難忘的經驗

RI Convention in Salt Lake City offers unforgettable experiences

—2007 年 6 月 13 日

作者：國際扶輪新聞-安東尼德·托斯卡尼
By Antoinette Tuscano, Rotary International News
13 June 2007

翻譯：台北松山扶輪社前社長高永吉 PP Spencer



鹽宮擔任鹽湖城國際扶輪年會大會活動主要的會場。

The Salt Palace will serve as the main venue for the 2007 RI

Convention in Salt Lake City.



來自全球各地的扶輪社員，將在美國西部重要城市之一的鹽湖城聚集。以便參加 6 月 17-20 日舉行的第 98 屆國際扶輪年會。這件扶輪活動將提供一項國際的經驗，它將超越典型的每週的扶輪社例會。

參加的人被全球扶輪家庭所包圍，他們將體驗只有在這種盛事才能帶來的第一手的友誼。此外，扶輪社員也能夠經由專題討論會、分組討論及全會而獲得扶輪與其基金會的潛能的更深遠的知識。

扶輪青年領袖營會員、扶輪青年服務團團員以及其他扶輪家庭的成員也都是來自四面八方前來參加許多年會會前會的活動。今年第一次的盛事就是扶輪世界和平專題討論會，該討論會將有 105 位前受獎人和 71 位目前參與扶輪基金會的二項計劃，他們都來自 50 個國家將會合以慶祝扶輪和平及解決衝突的國際研究中心成立十週年紀念及扶輪基金會成立 90 週年慶。

在這些全會中，主講者如法蘭西斯·莫洛依將會激勵著扶輪社員。在週一，一位出使印度之南非大使莫洛依，同時也是前大使獎學生，將在大會演講研討會的主題“扶輪在行動”。

From 17-20 June, Rotarians from around the world are gathering in one of the great cities of the American West, Salt Lake City for the 98th RI Convention. The event offers an international experience that goes far beyond typical weekly Rotary club meetings.

Attendees are surrounded by the global family of Rotary, experiencing firsthand the fellowship that only this event brings. In addition, Rotarians gain a deeper knowledge of the potential of Rotary and its Foundation through workshops, discussion group sessions, and plenaries.

RYLarians, Rotaractors, and other family of Rotary members also come from far and wide for several pre-convention events. A first-time event this year is the Rotary World Peace Symposium in which 105 alumni and 71 current participants of The Rotary Foundation's two peace programs from 50 countries will assemble to honor the 10th anniversary of the Rotary Centers for International Studies in peace and conflict resolution and 90th anniversary of The Rotary Foundation.

During the plenaries, speakers such as Francis Moloi will inspire Rotarians. On Monday, Moloi, a South African ambassador to India and former Rotary Foundation Ambassadorial Scholar, will speak on the session's theme:

禮拜二的全會主講者是威廉·老蓋茲，微軟創辦人比爾的父親他是比爾及美玲達·蓋茲基金會的主席，該基金會也是全球根除小兒麻痺等疾病主要民間支持者。

禮拜三，參加年會的人們將聆聽海潤·史密斯，一位俱有激勵士氣的主講人，他將幫助每個人在他們個人及職場上生涯，經由時間及生活管理的基礎上，能更佳掌控自己。

在不參與全會的時候，扶輪社員將可參訪友誼之家，當浸淫於該地域娛樂及文化節目時可以享受到國際的友誼。同時在攤位中也可以瀏覽各式資訊。找尋如何加入扶輪許許多多全球網絡團體或觀賞展示會這些都是在世界各地扶輪社員顯著的工作，包含保健、防飢行動到超小額信用貸款計劃。

扶輪社員將可參加不同主題的研討會，涵蓋成功的超小額信貸計劃和聆聽扶輪社員作家史蒂芬·卡威有關領導能力之簡報。

扶輪社員不但經由主辦城市充滿歡樂氣氛的許多活動可以與其他的扶輪社員相聚或參加各種扶輪社計劃迷人的討論，扶輪社員將可享受一個充滿友誼氣氛及增長扶輪了解的年會，這些都會激勵他們扶輪社一整年的士氣。

不能參與自 6 月 16 日開始的國際扶輪年會的扶輪社員，可上網 www.rotary.org 察看可充分了解年會的照片及報導。

"Rotary In Action."

Tuesday's keynote plenary speaker is William H. Gates Sr., father of Microsoft's founder who chairs the Bill & Melinda Gates Foundation, a major private sector supporter of the global polio eradication initiative.

On Wednesday, convention attendees will hear Hyrum W. Smith, a motivational speaker who helps individuals gain better control of their personal and professional lives through values-based time and life management.

When not at the plenary sessions, Rotarians will visit the House of Friendship to enjoy international fellowship while soaking in regional entertainment and culture. They will also browse through booths to find out how to join one of Rotary's many Global Networking Groups or visit exhibits that highlight Rotarians' work worldwide, ranging from health and hunger initiatives to microcredit projects.

Rotarians will attend workshops on topics including successful microcredit projects and listen to Rotarian author Stephen R. Covey's presentation on leadership.

Whether meeting other Rotarians through fun-filled host city events or participating in engaging discussions about club projects, Rotarians will enjoy a convention that fosters fellowship and enhanced understanding of Rotary to inspire them their clubs throughout the year.

For those not attending the RI Convention, starting 16 June, visit www.rotary.org for complete convention photos and coverage.